

Unité régionale de soutien aux cadets(Est)  
C.P. 100 Succursale Bureau-chef  
Richelain QC J0J 1R0

Regional Cadet Support Unit (Eastern)  
PO Box 100 – Office Bureau-chef  
Richelain QC J0J 1R0

1087-20-3 (Dir SM OUT)

1087-20-3 (OUT MS OPI)

Le 12 décembre 2022

12 December 2022

Liste de distribution

Distribution List

ORDRE D'AVERTISSEMENT  
CLINIQUE DE MUSIQUE – SM OUT

WARNING ORDER  
MUSIC CLINIC – OUT MS

1. Le site de musique (SM) Outaouais conduira une clinique de musique le samedi 21 janvier 2023, l'endroit à être confirmé.
2. Les cliniques de musique font parties des activités dirigées à l'échelle régionale non discrétionnaire (ADER ND) qui offrent aux cadets musiciens et aux instructeurs de musique des CC/Esc l'opportunité de parfaire leurs connaissances musicales en assistant à de la formation enrichissante et spécialisée en musique, dans un environnement dynamique et sécuritaire.
3. **Inscriptions Forteresse.** Les CC/Esc sont tenus d'inscrire leurs cadets dans la session par inscription « SM OUT » Forteresse au plus tard quatre semaines avant l'activité, soit **APT le 18 décembre 2022.**
4. Les présences et les résultats d'instruction seront entrés dans Forteresse par l'équipe du SM.
5. **Officier accompagnateur.** Les CC/Esc sont encouragés à fournir un officier accompagnateur. La solde provient du budget du SM. Veuillez confirmer par courriel le nom de l'officier accompagnateur au Directeur du SM au moment d'inscrire vos cadets. Il est important de rappeler que le Directeur du SM communiquera uniquement avec les officiers accompagnateurs sélectionnés.

1. The Outaouais Music Site (MS) will conduct a music clinic on Saturday 21 January 2023, location to be confirmed.
2. Music clinics are part of the Non-Discretionary Regionally Directed Activities (ND RDA) that provide music cadets and CC/Sqn music instructors the opportunity to improve their musical knowledge by attending enriching and specialized music training in a dynamic and safe environment.
3. **Fortress Registration.** CC/Sqn must enter their cadets in the Fortress session by registration "SM OUT" NLT four weeks prior to the activity, in this case **NLT 18 December 2022.**
4. Attendance and training results will be entered into Fortress by the MS team.
5. **Accompanying officer.** CC/Sqn are strongly recommended to send an accompanying officer. Pay will be provided from the regular MS budget. Please confirm by email the name of the accompanying officer to the MS Director when registering your cadets. It is important to remember that the MS Director will only contact selected accompanying officers.

6. **Mesures de santé publique (MSP).** Toute personne présentant des symptômes de la COVID-19 ne doit pas se présenter à la clinique. Les cadets et le personnel sont invités à apporter les masques non médicaux (MNM) distribués au corps de cadets.

7. Avant de quitter leur domicile pour toute activité en présentiel, tous les membres adultes du personnel et les cadets rempliront l'outil d'autoévaluation COVID-19 disponible pour leur province/territoire respectif : [COVID-19 : Ressources des provinces et des territoires - Canada.ca](#).

8. **Horaire.** Vous trouverez à l'annexe A un aperçu de l'horaire des activités.

9. **Transport.** L'itinéraire de transport proposé se trouve à l'annexe C. En fonction du nombre de cadets inscrits, ce plan pourrait changer. Le cas échéant, vous serez informés deux semaines avant le début de l'activité.

10. Les cadets et officiers accompagnateurs devront se présenter au point d'embarquement au moins 15 minutes avant l'heure prévu. Un des officiers accompagnateur sera responsable du déplacement des cadets dans l'autobus. En cas d'ennuis en cours de route vers la destination, vous devez communiquer immédiatement avec le directeur du SM OUT.

11. Il est à noter que les cadets en provenance de moins de 50 km du SM devront se rendre par leurs propres moyens à la clinique musicale.

12. En date d'aujourd'hui, les MNM doivent être portés lors de l'utilisation de tout moyen de transport ayant plus d'un occupant.

13. **Hébergement.** L'hébergement ne sera pas fourni.

14. **Repas.** Les cadets doivent apporter leur repas pour le dîner. Un service de cantine sera disponible sur place pour des collations seulement (des repas chauds ou froids ne seront pas offerts).

6. **Public Health Measures (PHM).** Anyone with COVID-19 symptoms shall not attend the Music clinic. Cadets and staff should be directed to bring Non Medical Masks (NMMs) issued at cadet corps.

7. Prior to departing home for any in person activities, all adult personnel and cadets will complete the COVID-19 Self-Assessment Tool available for their respective province/territory: [COVID-19: Provincial and territorial resources - Canada.ca](#).

8. **Schedule.** An overview of the schedule is located at Annex A.

9. **Transport.** The proposed transportation itinerary can be found at Annex C. Depending on the number of cadets registered, this plan may change. If so, you will be notified two weeks prior to the start of the activity.

10. Cadets and accompanying officers must meet at the departure point 15 minutes prior to departure time. One of the accompanying officer will be responsible for the cadets on the bus. For any concerns during transport, contact the OUTAOUAIS MS OPI.

11. It should be noted that cadets from that are less than 50 km from the MS will need to travel on their own to the music clinic.

12. As of now, NMMs must be worn when using any means of transportation with more than one occupant.

13. **Accommodation.** Accommodations will not be provided.

14. **Meals.** Cadets must bring their own lunch. A canteen service will be available on site for snacks only (hot or cold meals will not be offered).

15. **Tenue.** Tous les participants doivent porter les tenues suivantes :

- a. **cadets:** C-3 pour les cadets de la Marine et C-4 ou C-4A pour les cadets de l'Armée et de l'Aviation;
- b. **officiers :** Combat naval militaire ou le CADPAT (combat);
- c. **instructeurs civils :** proprement vêtu, pas de gilet arborant des messages inappropriés.

16. **Soins destinés aux cadets.** Chaque cadet doit obligatoirement avoir en sa possession une carte d'assurance-maladie valide advenant la nécessité de faire appel à des soins médicaux d'urgence.

17. Les cadets qui prennent des médicaments sur ordonnance doivent apporter la quantité requise et avoir en mains des instructions précises quant à leur administration adéquate pour des raisons de sécurité. Les cadets sont responsables de leurs propres médicaments et doivent être autonomes dans la gestion de ceux-ci.

18. Pour les cadets portant des lunettes de prescription, il est conseillé d'apporter avec eux une deuxième paire de lunettes, car ils ne pourront pas faire remplacer ou réparer leurs lunettes pendant la clinique, ni même se faire rembourser advenant un bris. **Les lunettes doivent obligatoirement être pourvues de sangles de retenue.** En ce qui concerne les verres de contact, le MDN n'assume aucune responsabilité en cas de détérioration ou de perte.

19. **Politique – usage du tabac.** Conformément à l'OAIC 13-22, l'usage de tabac est interdit durant les activités du SM.

20. **Politique relative aux drogues et à l'alcool.** Conformément à l'OAIC 13-23, la consommation de drogue ou d'alcool est interdite durant les activités du SM.

21. **Communication.** Pour toute question concernant votre SM, veuillez communiquer avec le directeur du SM OUT au 819-921-4466 ou par

15. **Dress.** All participants must wear the following orders of dress:

- a. **cadets:** C-3 Sea Cadets and C-4 or C-4A for Army and Air Cadets;
- b. **officers :** Naval Combat Dress or CADPAT (combat);
- c. **civilans instructors :** neatly dressed, no vests with inappropriate messages.

16. **Cadet's Health Care.** Each cadet must have a valid health insurance card with them in case health care is needed.

17. Cadets who take medication must have the adequate quantity of medication with them and related instructions. Cadets are responsible for their own medication and must manage them individually.

18. For cadets wearing prescribed eye wear, it is advisable to bring a second pair of eye wear with them, as they will not be able to have their eye wear replaced or repaired during the clinic, or even be reimbursed in the event of a breakage. **The eye wear must be equipped with retaining straps.** With respect to contact lenses, DND assumes no responsibility for damage or loss.

19. **Smoking Policy.** In accordance with CATO 13-22, smoking is prohibited during the MS activities.

20. **Drug and Alcohol Policy.** In accordance with CATO 13-23, usage of drugs and alcohol is prohibited during the MS activities.

21. **Communication.** For any questions about the MS, please contact the MS Director at 819-921-4466 or [at marylene.gaudet@cadets.gc.ca](mailto:marylene.gaudet@cadets.gc.ca).

courriel à [marylene.gaudet@cadets.gc.ca](mailto:marylene.gaudet@cadets.gc.ca).

Le directeur du site de musique Outaouais



M. Gaudet  
Capc

Annexes :

Annexe A – Horaire de la clinique de musique  
Annexe B – Liste du matériel nécessaire  
Annexe C – Plan de transport

Liste de distribution

Exécution

Cmdt CC/Esc  
Personnel du SM Outaouais

Information

O Entr Rég (ADER ND/D)  
O Entr Z (Outaouais-Abitibi, Ottawa)

Annexes:

Annex A – Music Clinic Schedule  
Annex B – Required Equipment List  
Annex C – Transport Plan

Distribution List

Execution

CO CC/Sqn's  
Outaouais MS staff

Information

Reg Trg O (ND/RDA)  
Z Trg O (Outaouais-Abitibi, Ottawa)

CAN SANS CLASSIFICATION

Annexe A  
 1087-20-3 (DIR SM OUT)  
 Le 12 décembre 2022

HORAIRE DE LA CLINIQUE DE MUSIQUE

| Heure | Activités du samedi                                 |
|-------|---|
| 08h00 | Arrivée du personnel                                |
| 08h30 | Réunion du personnel de la clinique                 |
| 09h00 | Arrivée des participants, présences et directives   |
| 09h30 | Début des activités musicales                       |
| 10h45 | Pause (responsabilité de l'officier accompagnateur) |
| 11h00 | Reprise des activités musicales                     |
| 12h00 | Dîner (responsabilité de l'officier accompagnateur) |
| 13h00 | Reprise des activités musicales                     |
| 14h45 | Pause (responsabilité de l'officier accompagnateur) |
| 15h00 | Reprise des activités musicales                     |
| 17h00 | Départ des cadets et des membres du personnel       |

CAN UNCLASSIFIED

Annex A  
 1087-20-3 (OUT MS OPI)  
 12 December 2022

MUSIC CLINIC SCHEDULE

| Heure | Saturday Activities                                  |
|-------|--|
| 08h00 | Arrival of the staff                                 |
| 08h30 | Clinic staff meeting                                 |
| 09h00 | Arrival of participants, attendance and instructions |
| 09h30 | Start of musical activities                          |
| 10h45 | Break (responsibility of the accompanying officer)   |
| 11h00 | Resume musical activities                            |
| 12h00 | Lunch (responsibility of the accompanying officer)   |
| 13h00 | Resume musical activities                            |
| 14h45 | Break (responsibility of the accompanying officer)   |
| 15h00 | Resume musical activities                            |
| 17h00 | Departure of cadets and staff                        |

CAN SANS CLASSIFICATION

Annexe B  
1087-20-3 (DIR SM OUT)  
Le 12 décembre 2022

LISTE DU MATÉRIEL NÉCESSAIRE

- Carte d'assurance maladie;
- Instrument de musique, à l'exception des percussionnistes (ceux-ci apportent une paire de baguette de caisse clair);
- Lunch pour le dîner;
- Collation;
- Médicaments (si requis).

CAN UNCLASSIFIED

Annex B  
1087-20-3 (OUT MS OPI)  
12 December 2022

REQUIRED EQUIPEMENT LIST

- Health insurance card;
- Musical instrument, except for percussionists (who will only bring a pair of drumsticks);
- Lunch for the dinner;
- Snacks;
- Medication (if required)

CAN SANS CLASSIFICATION

Annexe C  
1087-20-3 (DIR SM OUT)  
Le 12 décembre 2022

PLAN DE TRANSPORT

1. Le plan de transport détaillé sera envoyé deux semaines avant la tenue de la clinique musicale afin d'avoir en main toutes les informations nominatives par CC/ESC.
2. Les officier accompagnateurs seront également identifiés sur le plan de transport.

CAN UNCLASSIFIED

Annex C  
1087-20-3 (OUT MS OPI)  
12 December 2022

TRANSPORT PLAN

1. The detailed transport plan will be sent two weeks before the music clinic in order to have in hand all the nominative information by CC/SQN.
2. Accompanying officers will also be identified on the transportation plan.